

This lecture will cover the following points:

- 1- What is a paragraph?
- 2- The three parts of a paragraph
 - a- The topic sentence
 - b- The supporting sentences
 - c- The concluding sentence

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

- 1- ما هو الفقرة؟
- 2- الأجزاء الثلاثة من فقرة
 - أ- موضوع الجملة
 - ب- الجمل دعم
 - ج- الجملة الختامية

What is a paragraph?

A paragraph is a group of related sentences that discuss one (and usually only one) main idea. A paragraph can be as short as one sentence or as long as ten sentences. The number of sentences is unimportant; however, the paragraph should be long enough to develop the main idea clearly. A paragraph may stand by itself.

ما هو الفقرة؟

فقرة هي مجموعة من الجمل ذات الصلة التي تناقش واحد (وعادة واحدة فقط) الفكرة الرئيسية. فقرة يمكن أن تكون قصيرة بقدر جملة واحدة أو طويلة مثل عشرة جمل. عدد الجمل غير مهم. ومع ذلك، يجب أن تكون الفقرة طويلة بما فيه الكفاية لتطوير الفكرة الرئيسية بشكل واضح. فقرة قد تقف في حد ذاتها.

In academic writing, you often write a paragraph to answer a test question such as the following: "Define management by objective, and give one example of it from the reading you have done for this class." A paragraph may also be one part of a longer piece of writing such as an essay or a book.

في الكتابة الأكاديمية، أنت بالعادة تكتب فقرة لإجابة على سؤال الاختبار مثل ما يلي: "تعريف الإدارة من خلال الهدف، وإعطاء مثال واحد منه من قراءة ما قمت به لهذه الفقرة". قد يكون الفقرة أيضا جزء واحد من قطعة أطول من الكتابة مثل كتابة مقال أو كتاب.

We mark a paragraph by indenting the first word about a half inch (five spaces on a typewriter or computer) from the left margin. The following model contains all the elements of a good paragraph. Read it carefully two or three times. Then answer the Writing Technique questions that follow, which will help you analyze its structure.

نحن نضع علامة على الفقرة بواسطة الطعج الكلمة الأولى حوالي نصف بوصة (خمس المساحات على الآلة الكاتبة أو الكمبيوتر) من الهامش الأيسر. نموذج التالية يحتوي على جميع العناصر من فقرة جيدة. قراءتها بعناية مرتين أو ثلاث مرات. ثم الإجابة على الأسئلة وتقنيات الكتابة التي تتبع، والتي سوف تساعدك على تحليل هيكلها.

Writing Technique Questions

1. What is the topic of the paragraph?
2. What two main points does the writer make about the topic?
3. In which two sentences does the writer say that there are two main points?
4. What examples does the writer use to support each point?

كتابة أسئلة تقنية

1. ما هو موضوع الفقرة؟
2. ماهما النقطتين الأساسيتين التي يفعلها الكاتب عن الموضوع ؟
3. في أي الجملتين يقول الكاتب بأن هناك نقطتين رئيسية ؟
4. ما هي الأمثلة التي يستخدمها الكاتب لتدعم كل نقطة ؟

The three parts of a paragraph

All paragraphs have a

1-topic sentence

2-supporting sentences

3-some paragraphs also have a concluding sentence

الأجزاء الثلاثة من فقرة

جميع الفقرات لها

1- موضوع الجملة

2- دعم جمل لديها

3- بعض الفقرات أيضا لديها الجملة الختامية

The **topic sentence** states the main idea of the paragraph. It not only names the topic of the paragraph, but it also limits the topic to one specific area that can be discussed completely in the space of a single paragraph. The part of the topic sentence that announces the specific area to be discussed is called the **controlling idea**.

تنص الجملة موضوع الفكرة الرئيسية من هذه الفقرة. ومن الأسماء ليس فقط موضوع الفقرة، ولكنه يحد أيضا موضوع لمنطقة واحدة محددة يمكن مناقشتها بشكل كامل في الفضاء من فقرة واحدة. ويطلق على جزء من موضوع الجملة التي تعلن عن منطقة معينة التي ستناقش فكرة المسيطرة.

Notice how the topic sentence of the model states both the topic and the controlling idea:

لاحظ كيف أن موضوع الجملة من المودل نموذج كل من الموضوع والفكرة المسيطرة

TOPIC	CONTROLLING IDEA
(Gold)	a precious metal, is prized for <u>two important characteristics</u> .

Supporting sentences develop the topic sentence. That is, they explain or prove the topic sentence by giving more information about it. Following are some of the supporting sentences that explain the topic sentence about gold.

جمل دعم تطوير الجملة الموضوع. أي أنها تفسر أو تثبت الجملة الموضوع عن طريق إعطاء مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع. فيما يلي بعض الجمل الداعمة التي تفسر الجملة موضوع عن الذهب.

1-First of all, gold has a lustrous beauty that is resistant to corrosion.

2-For example, a Macedonian coin remains as untarnished today as the day it was made 25 centuries ago.

3-Another important characteristic of gold is its usefulness to industry and science.

4-The most recent use of gold is in astronauts' suits.

- 1-أولا وقبل كل شيء، الذهب لديه جمال لامع الذي هو مقاوم للتآكل.
- 2-على سبيل المثال، لا تزال عملة المقدونية لا يشوبها شائبة اليوم كما من يوم تقديم الطلب عليه قبل 25 قرنا.
- 3-آخر خاصية مهمة من الذهب هي فائدته للصناعة والعلوم.
- 4-استخدامات الذهب الحديثة في بدل رواد الفضاء .

The **concluding sentence** signals the end of the paragraph and leaves the reader with important points to remember:

In conclusion, gold is treasured not only for its beauty but also for its utility.

الجملة الختامية تشير إلى نهاية الفقرة ويترك للقارئ النقاط الهامة لتتذكر:

في الختام، هي كنز الذهب ليس فقط لجمالها ولكن أيضا لفائدتها.

Concluding sentences are customary for stand-alone paragraphs. However, paragraphs that are parts of a longer piece of writing usually do not need concluding sentences

الجملة الختامية هي العرفية لل فقرات مستقل. ومع ذلك، الفقرات التي هي أجزاء من قطعة أطول من الكتابة عادة لا تحتاج الجملة الختامية

Lecture Two

This lecture will cover the following points:

- 1-The Topic Sentence
- 2-Position of Topic Sentences
- 3-Recognizing Topic Sentences

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

- 1-الجملة الموضوع
- 2-مواضع الجمل الموضوع
- 3-إدراكا الجمل الموضوع

The Topic Sentence

Every good paragraph has a topic sentence, which clearly states the topic and the controlling idea of the paragraph. A topic sentence is the most important sentence in a paragraph. It briefly indicates what the paragraph is going to discuss. For this reason, the topic sentence is a helpful guide to both the writer and the reader.

الجملة الموضوع
كل فقرة جيدة لديها موضوع الجملة، التي تنص بوضوح على الموضوع والفكرة المسيطرة من الفقرة. وبالطبع
العبارة الافتتاحية هي الجملة الأكثر أهمية في الفقرة. وهو يشير لفترة وجيزة ما الفقرة هو الذهاب الى مناقشة.
لهذا السبب، فإن موضوع الجملة هو دليل مفيد لكلا من الكاتب والقارئ.

The writer can see what information to include (and what information to exclude). The reader can see what the paragraph is going to be about and is therefore better prepared to understand it. For example, in the model paragraph on gold, the topic sentence alerts the reader to look for two characteristics. Here are three important points to remember about a topic sentence.

الكاتب يمكن أن يرى ما هي المعلومات التي تشمل (وما هي المعلومات التي تستبعد). يمكن للقارئ أن يرى ما ستكون حوله الفقرة وبالتالي فهو أفضل استعدادا لفهمه. على سبيل المثال، في الفقرة نموذج على الذهب، جملة الموضوع ينبه القارئ للبحث عن اثنين من الخصائص. وهنا ثلاث نقاط هامة لتذكر عن حكم الموضوع.

1. A **topic sentence** is a complete sentence; that is, it contains at least one subject and one verb. The following are not complete sentences because they do not have verbs:

Driving on freeways.

How to register for college classes.

The rise of indie films.

1. موضوع الجملة هي الجملة كاملة؛ وهذا هو، فإنه يحتوي على واحد على الأقل الموضوع والفعل واحد. وفيما يلي لم يتم إكمال الجمل لأنهم لم يكن لديهم الأفعال:
القيادة على الطرق السريعة.
كيفية التسجيل في دروس الكلية.
نهوض الافلام الهندية

2. A **topic sentence** contains both a **topic** and a **controlling idea**. It names the topic and then limits the topic to a specific area to be discussed in the space of a single paragraph.

2. تشتمل الجملة على حد سواء الموضوع موضوع وفكرة مهيمنة. ومن أسماء هذا الموضوع ومن ثم يحد من موضوع لمنطقة معينة التي ستناقش في الفضاء من فقرة واحدة.

TOPIC CONTROLLING IDEA
Driving on freeways requires skill and alertness.

TOPIC CONTROLLING IDEA
Registering for college classes can be a frustrating experience for new students.

TOPIC CONTROLLING IDEA
The rise of indie films is due to several factors.

3. A **topic sentence** is the most general statement in the paragraph because it gives only the main idea. It does not give any specific details. A topic sentence is like the name of a particular course on a restaurant menu. When you order food in a restaurant, you want to know more about a particular course than just "meat" or "soup" or "salad."

3. الجملة الموضوع هو البيان الأكثر عمومية في الفقرة لأنها تعطي فقط الفكرة الرئيسية. أنها لا تعطي أي تفاصيل محددة. وبالطبع العبارة الافتتاحية هي مثل اسم مسار معين على قائمة المطعم. عندما كنت تقرر الغداء في مطعم، كنت تريد أن تعرف المزيد عن دورة معين من مجرد "اللحوم" أو "الحساء" أو "سلطة".

You want to know generally what kind of salad it is. Potato salad? Mixed green salad? Fruit salad? However, you do not necessarily want to know all the ingredients. Similarly, a reader wants to know generally what to expect in a paragraph, but he or she does not want to learn all the details in the first sentence.

كنت تريد أن تعرف عموماً أي نوع من سلطة هو عليه. سلطة بطاطس؟ سلطة خضراء مختلطة؟ سلطة الفواكه؟ ومع ذلك، كنت لا تريد بالضرورة أن تعرف كل المكونات. وبالمثل، فإن القارئ يريد أن يعرف عموماً ما يمكن توقعه في فقرة، ولكن هو أو هي لا تريد أن تتعلم كل التفاصيل في الجملة الأولى.

Following is a **general statement** that could serve as a topic sentence.

The Arabic origin of many English words is not always obvious.

فيما يلي بيان عام يمكن أن تكون بمثابة جملة الموضوع.

أصل العربية هو العديد من الكلمات الإنجليزية ليست واضحة دائما.

The following sentence, on the other hand, is **too specific**. It could serve as a supporting sentence but not as a topic sentence.

The slang expression so long (meaning "good-bye") is probably a corruption of the Arabic salaam.

الجملة التالية، من ناحية أخرى، محددة جدا. ويمكن أن تكون بمثابة الجملة دعم ولكن ليس جملة الموضوع.

التعبير عامية وقتا طويلا (معنى "وداعا") من المحتمل ان يكون الفساد من السلام العربية.

This sentence is **too general**.

English has been influenced by other languages

هذه الجملة هي عامة جدا.

وقد تأثر اللغة الإنجليزية من قبل بلغات أخرى

Position of Topic Sentences

The topic sentence is usually (but not always) the first sentence in a paragraph. Experienced writers sometimes put topic sentences in other locations, but the best spot is usually right at the beginning. Readers who are used to the English way of writing want to know what they will read about as soon as they begin reading.

موقف الجمل الموضوع

الجملة الموضوع هو عادة (وليس دائما) الجملة الأولى في فقرة. الكتاب من ذوي الخبرة وضعت في بعض الأحيان جملة الموضوع في مواقع أخرى، وبطريقة أخرى عادة ما يكون الحق في البداية. القراء الذين تعودوا على الطريقة الإنجليزية من الكتابة يريدون ان يعرفوا ما سوف يقرأون عنه في اقرب وقت بدأوا فيه بالقراءة .

Synonyms

Synonyms, words that have the same basic meaning, do not always have the same emotional meaning. For example, the words *stingy* and *frugal* both mean "careful with money." However, calling someone stingy is an insult, but calling someone frugal is a compliment. Similarly, a person wants to be slender but not skinny, aggressive but not pushy. Therefore, you should be careful in choosing words because many so-called synonyms are not really synonymous at all.

Sometimes a **topic sentence** comes at the end. In this case, the paragraph often begins with a series of examples. Other paragraphs may begin with a series of facts, and the topic sentence at the end is the conclusion from these facts.

أحيانا تأتي جملة الموضوع في نهاية المطاف. في هذه الحالة، فإن الفقرة غالبا ما تبدأ سلسلة من الأمثلة. قد تبدأ فقرات أخرى مع سلسلة من الحقائق، وجملة الموضوع في النهاية هي الاستنتاج من هذه الحقائق.

Medical Miracles to Come

By the year 2009, a vaccine¹ against the common cold will have been developed. By the same year, the first human will have been successfully cloned.² By the year 2014, parents will be able to create designer children. Genetic therapy will be able to manipulate genes for abilities, intelligence, and hair, eye, and skin color. By 2020, most diseases will be able to be diagnosed and treated at home, and by 2030, cancer and heart disease will have been wiped out. These are just a few examples of the medical miracles that are expected in the next few decades.

PRACTICE I**Recognizing Topic Sentences**

- | | |
|---------------------|---|
| <u>too specific</u> | a. A lunar eclipse is an omen of a coming disaster. |
| <u>too general</u> | b. Superstitions have been around forever. |
| <u>best TS</u> | c. People hold many superstitious beliefs about the moon. |
| <u>incomplete</u> | d. Is made of green cheese. |

Lecture Three

This lecture will cover the following points:

- 1-Recognizing Topic Sentences
- 2-Identifying the Parts of a Topic Sentence
- 3-Supporting Sentences
- 4-The Concluding Sentence

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

- 1-إدراك الجمل الموضوع
- 2-التعرف على أجزاء من الجملة الموضوع
- 3-دعم الجمل
- 4-والخاتمة

Recognizing Topic Sentences

- a. The history of astronomy is interesting.
- b. Ice age people recorded the appearance of new moons by making scratches in animal bones.
- c. For example, Stonehenge in Britain, built 3500 years ago to track the movement of the sun.
- d. Ancient people observed and recorded lunar and solar events in different ways

إدراك جمل الموضوع

- أ. تاريخ علم الفلك المثير للاهتمام.
- ب. سجل الناس في العصر الجليدي ظهور الأهلة عن طريق الخدوش في العظام الحيوانية.
- ج. على سبيل المثال، ستونهنج في بريطانيا، الذي بني قبل 3500 سنة لتتبع حركة الشمس.
- د. شعب عريق لاحظ وسجل أحداث القمر والطاقة الشمسية بطرق مختلفة

- a. The history of astronomy is interesting. **Too general**
- b. Ice age people recorded the appearance of new moons by **making** scratches in animal bones. **Too specific**
- c. For example, Stonehenge in Britain, built 3500 years ago to track the movement of the sun. **inc. sent.**
- d. Ancient people observed and recorded lunar and solar events in different ways. **Best TS**

تاريخ علم الفلك المثير للاهتمام. **عامة جدا**
 ب. سجل الناس في العصر الجليدي ظهور الأهلّة عن طريق الخدوش في العظام الحيوانية. **محددة جدا**
 ج. على سبيل المثال، ستونهنج في بريطانيا، الذي بني قبل 3500 سنة لتتبع حركة الشمس. المؤتمر الوطني العراقي. **inc** الارسل.
 د. لاحظ شعب عريق وسجلت أحداث القمر والطاقة الشمسية بطرق مختلفة. **أفضل TS**

Identifying the Parts of a Topic Sentence

Driving on freeways requires skill and alertness.

Participating in class discussions is a problem for several different groups of students.

In my opinion, television commercials for cosmetics lie to women.

Owning an automobile is a necessity for me.

It is an expensive luxury to own an automobile in a large city.

Taste and appearance are both important in Japanese cuisine.

Writing Topic Sentences

When you write a topic sentence, remember these three points:

1. A topic sentence must be a complete sentence, with a subject and a verb.
2. A topic sentence should be neither too general nor too specific. If it is too general, the reader cannot tell exactly what the paragraph is going to discuss. If it is too specific, the writer will not have anything to write about in the rest of the paragraph.
3. A topic sentence should not have unrelated controlling ideas.

Supporting Sentences

Supporting sentences explain or prove the topic sentence. One of the biggest problems in student writing is that student writers often fail to support their ideas adequately. They need to use specific details to be thorough and convincing. There are several kinds of specific supporting details: examples, statistics, and quotations.

دعم الجمل

جمل الدعم تفسر أو تثبت جملة الموضوع. واحدة من أكبر المشاكل في كتابة الطالب هو أن كتابة الطالب غالبا ما تفشل لدعم أفكاره بشكل كافٍ. أنهم بحاجة إلى استخدام تفاصيل محددة أن تكون شاملة ومقتعة. وهناك عدة أنواع محددة من التفاصيل الداعمة: الأمثلة، والإحصاءات، والاقتباسات.

Paragraph A: Paragraph without Support**Red-Light Running**

Although some people think that red-light running is a minor traffic violation that is no worse than jaywalking,¹ it can, in fact, become a deadly crime. Red-light runners cause accidents all the time. Sometimes people are seriously injured and even killed. It is especially a problem in rush hour traffic. Everyone is in a hurry to get home, so drivers run red lights everywhere. The police do not do much about it because they are too busy. The only time they pay attention is when there is an accident, and then it is too late. In conclusion, running a red light is a serious offense.

Paragraph B: Paragraph with Support**Red-Light Running**

¹Although some people think red-light running is a minor traffic violation that is no worse than jaywalking, it can, in fact, become a deadly crime. ²Red-light runners cause hundreds of accidents, including deaths and injuries as well as millions of dollars in damages. ³Each year more than 900 people die, and nearly 200,000 are injured in crashes that involve red-light running. ⁴Motorists run red lights all the time. ⁵For example, in Fairfax, Virginia, a five-month-long survey at five busy intersections revealed that a motorist ran a red light every 20 minutes. ⁶Red-light runners are seldom caught. ⁷According to the Insurance Institute for Highway Safety, "Communities don't have the resources to allow police to patrol intersections as often as would be needed to ticket all motorists who run red lights" ("Q&A").²

The Concluding Sentence

A concluding sentence serves two purposes:

1. It signals the end of the paragraph.
 2. It leaves the reader with the most important ideas to remember.
- It can do this in two ways:

- By summarizing the main points of the paragraph

OR

- By repeating the topic sentence in different words

والخاتمة

تخدم جملة الختامية غرضين:

1. وهو يشير إلى نهاية الفقرة.
2. ويترك للقارئ الأفكار الأكثر أهمية تذكر. ويمكن أن تفعل هذا بطريقتين:

• بتلخيص النقاط الرئيسية في الفقرة

OR

• من خلال تكرار الجملة الموضوع في كلمات مختلفة

A paragraph does not always need a concluding sentence. For single paragraphs, especially long ones, a concluding sentence is helpful to the reader because it is a reminder of the important points. However, a concluding sentence is not needed for every paragraph in a multi-paragraph essay.

الفقرة لا تحتاج دائم الجملة الختامية دائما. لل فقرات الوحيدة ، خاصة الطويلة منها ، الجملة الختامية هي مفيدة للقارئ لأنها تذكير من النقاط الهامة. ومع ذلك، ليست هناك حاجة للجملة الختامية لكل فقرة في مقال متعددة الفقرات

Xx

End-of-Paragraph Signals Followed by a Comma

Finally,	Lastly,
In brief,	Therefore,
In conclusion,	Thus,
Indeed,	To sum up,
In short,	

End-of-Paragraph Signals Not Followed by a Comma

The evidence suggests that . . .
There can be no doubt that . . .
These examples show that . . .
We can see that . . .

Notes

1. Many writing teachers think *In conclusion* and *In summary* are overused and so will not want you to use them.
2. Do not use the phrase *At last* as an end-of-paragraph signal. *At last* means “at the end of a long period of time,” as in this sentence: *At last, you’ve come home.*

A Hawaiian Legend

Native people create legends to explain unusual phenomena in their environment. A legend from the Hawaiian island of Kauai explains how the naupaka flower, a flower that grows on beaches there, got its unusual shape. The flower looks like half a small daisy—there are petals on one side only. The legend says that the marriage of two young lovers on the island was opposed by both sets of parents. The parents found the couple together on a beach one day, and to prevent them from being together, one of the families moved to the mountains, separating the young couple forever. As a result, the naupaka flower separated into two halves; one half moved to the mountains, and the other half stayed near the beach. This story is a good example of a legend invented by native people to interpret the world around them.

Note: Never introduce a new idea in the concluding sentence.

- INCORRECT In conclusion, we now have more variety of greeting cards to choose from, but they are also becoming very expensive. (*This is a new idea.*)
- INCORRECT In conclusion, there are many other legends like this one in Hawaii. (*This is a new idea.*)

Lecture Four

This lecture will cover the following points:

1-Unity and Coherence

2-Ways to achieve coherence:

- a. Repeat key nouns.
- b. Use consistent pronouns.

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1-الوحدة والتماسك

2-طرق لتحقيق التماسك:

- أ. تكرار الأسماء الرئيسية.
- ب. استخدام الضمانر متسقة.

Unity

An important element of a good paragraph is unity. Unity means that a paragraph discusses one and only one main idea from beginning to end. For example, if your paragraph is about the advantages of owning a compact car, discuss only that. Do not discuss the disadvantages. Furthermore, discuss only one advantage, such as gas economy, in each paragraph.

الوحدة

عنصرا هاما من لفقرة الجيدة هو الوحدة. الوحدة تعني أن الفقرة تناقش موضوعا رئيسيا واحدا من البداية إلى النهاية. على سبيل المثال، إذا الفقرة الخاصة بك عن مزايا امتلاك سيارة صغيرة الحجم، ومناقشة هذا فقط. لا مناقشة عيوب. وعلاوة على ذلك، ومناقشة ميزة واحدة فقط، مثل الاقتصاد الغاز، في كل فقرة.

If you begin to discuss another advantage, start a new paragraph. Sometimes it is possible to discuss more than one aspect of the same idea in one paragraph if they are closely related to each other. For example, you could discuss gas economy and low

maintenance costs in the same paragraph because they are closely related, but you should not discuss both gas economy and easier parking in the same paragraph because they are not closely related.

إذا كنت تبدأ في مناقشة ميزة أخرى، بدء فقرة جديدة. في بعض الأحيان أنه من الممكن مناقشة أكثر من جانب واحد من نفس الفكرة في فقرة واحدة إذا كانت ترتبط ارتباطاً وثيقاً مع بعضها البعض. على سبيل المثال، هل يمكن مناقشة الاقتصاد الغاز وانخفاض تكاليف الصيانة في الفقرة نفسها لأنها ترتبط ارتباطاً وثيقاً، ولكن يجب أن لا تكون مناقشة كل اقتصاد الغاز وقوف السيارات أسهل في الفقرة نفسها لأنها لا ترتبط بشكل وثيق.

The second part of unity is that every supporting sentence must directly explain or prove the main idea. For example, in a paragraph about the high cost of prescription drugs in the United States, you could mention buying drugs from pharmacies outside the United States as an alternative, but if you write several sentences about buying drugs outside the United States, you are getting off the topic, and your paragraph will not have unity.

الجزء الثاني من الوحدة هو أن كل جملة يجب أن يفسر دعم مباشر أو إثبات الفكرة الرئيسية. على سبيل المثال، في فقرة حول ارتفاع تكلفة الأدوية في الولايات المتحدة، يمكن أن أذكر لكم شراء الأدوية من الصيدليات خارج الولايات المتحدة كبديل، ولكن إذا كنت أكتب عدة جمل عن شراء الأدوية خارج الولايات المتحدة، التي يتم الحصول خارج الموضوع، وسوف تكون الفقرة الخاصة بك ليس لديها وحدة.

Both of the following paragraphs break the rule of unity because they contain one or more sentences that are off the topic.

Step 1 Locate and underline the topic sentence of each paragraph.

Step 2 Cross out the sentence or sentences that are off the topic.

كل من الفقرات التالية كسر حكم الوحدة لأنها تحتوي على جمل واحد أو أكثر التي هي خارج الموضوع.

الخطوة 1 حدد موقع وتؤكد الجملة موضوع كل فقرة.
الخطوة 2 اشطب الجملة أو الجمل التي هي خارج الموضوع.

Paragraph 1

Adventure travel is the hot trend in the tourism industry. Ordinary people are no longer content to spend their two weeks away from the office resting on a sunny beach in Florida. More and more

often, they are choosing to spend their vacations rafting down wild rivers, hiking through steamy rain forests, climbing the world's highest mountains, or crossing slippery glaciers. People of all ages are choosing educational study tours for their vacations.

الفقرة 1

مغامرة السفر هو الاتجاه الساخن في صناعة السياحة. الناس العاديين لم تعد المحتوى لقضاء بهم أسبوعين بعيدا عن يستريح المكتب على شاطئ مشمس في ولاية فلوريدا. أكثر وأكثر في كثير من الأحيان، فإنهم يختارون لقضاء عطلاتهم تجمع أسفل الأنهار البرية، والمشي من خلال الغابات المطيرة إغرائي، وتسلق أعلى الجبال في العالم، أو عبور الأنهار الجليدية الزلقة. الناس من جميع الأعمار يختارون جولات دراسية تعليمية لعطلاتهم.

Paragraph 1

Adventure travel is the hot trend in the tourism industry.

Ordinary people are no longer content to spend their two weeks away from the office resting on a sunny beach in Florida. More and more often, they are choosing to spend their vacations rafting down wild rivers, hiking through steamy rain forests, climbing the world's highest mountains, or crossing slippery glaciers. ~~People of all ages are choosing educational study tours for their vacations.~~

Paragraph 2

Daredevil sports are also becoming popular. Young people especially are increasingly willing to risk life and limb while mountain biking, backcountry snowboarding, or high-speed skateboarding. Soccer is also popular in the United States now, although football is still more popular. One of the riskiest new sports is skysurfing, in which people jump out of airplanes with boards attached to their feet. Skysurfing rivals skydiving and bungee jumping for the amount of thrills and risk.

أصبحت الرياضة المشهورة لها أيضا شعبية. الشباب هم خصوصا لهم استعداد متزايد للمخاطرة بحياتهم وأطرافهم في حين ركوب الدراجات الجبلية، التزلج على الجليد بكوتنري، أو عالية السرعة التزلج. كرة القدم هي أيضا لها شعبية في الولايات المتحدة الآن، على الرغم من أن كرة القدم لا تزال أكثر شعبية. واحدة من أخطر الرياضات الجديدة **skysurfing**، التي تسمح للناس القفز من الطائرات مع لوحات تعلق على أقدامهم. **Skysurfing** منافسيه القفز بالمظلات والقفز بالحبال لمبلغ من الاثارة والمخاطر.

Paragraph 2

Daredevil sports are also becoming popular. Young people especially are increasingly willing to risk life and limb while mountain biking, backcountry snowboarding, or high-speed skateboarding. ~~Soccer is also popular in the United States now, although football is still more popular.~~ One of the riskiest new sports is skysurfing, in which people jump out of airplanes with boards attached to their feet. Skysurfing rivals skydiving and bungee jumping for the amount of thrills and risk.

Coherence

Another element of a good paragraph is coherence. The Latin verb cohere means "hold together." For coherence in writing, the sentences must hold together; that is, the movement from one sentence to the next must be logical and smooth. There must be no sudden jumps. Each sentence should flow smoothly into the next one.

تماسك
وثمة عنصر آخر من الفقرة الجيدة هو التماسك. والتحم الفعل اللاتيني يعني "عقد معا". للتماسك في الكتابة، يجب أن تكون الجمل تعقد معا. وهذا هو، يجب أن تكون الحركة من جملة واحدة إلى أخرى منطقي وسلس. يجب أن تكون هناك قفزات مفاجئة. كل جملة ينبغي أن تتدفق بسلاسة في المرحلة التالية.

Repetition of key nouns

The easiest way to achieve coherence is to repeat key nouns frequently in your paragraph. Read the model paragraph about gold to see how it uses this technique to smooth the flow of sentences. The key noun in this paragraph is gold.

تكرار الأسماء الرئيسية

أسهل طريقة لتحقيق التماسك هو تكرار الأسماء الأساسية في كثير من الأحيان في الفقرة الخاصة بك. قراءة الفقرة نموذج عن الذهب لنرى كيف يستخدم هذه التقنية لضمان سلاسة تدفق الجمل. اسما رئيسيا في هذه الفقرة هو الذهب.

Paragraph with Coherence

Gold

¹Gold, a precious metal, is prized for two important characteristics. ²First of all, gold has a lustrous beauty that is resistant to corrosion. ³Therefore, it is suitable for jewelry, coins, and ornamental purposes. ⁴Gold never needs to be polished and will remain beautiful forever. ⁵For example, a Macedonian coin remains as untarnished today as the day it was made 25 centuries ago. ⁶Another important characteristic of gold is its usefulness to industry and science. ⁷For many years, it has been used in hundreds of industrial applications, such as photography and dentistry. ⁸The most recent use of gold is in astronauts' suits. ⁹Astronauts wear gold-plated heat shields for protection when they go outside spaceships in space. ¹⁰In conclusion, gold is treasured not only for its beauty but also for its utility.

There is no fixed rule about how often to repeat key nouns or when to substitute pronouns. You should repeat a key noun instead of using a pronoun when the meaning is not clear. Throughout the following paragraph, the word gold has been replaced by pronouns, making the paragraph much less coherent.

لا توجد قاعدة ثابتة حول عدد مرات تكرار الأسماء الرئيسية أو عند استبدال الضمائر. يجب أن أكرر اسما رئيسيا بدلا من استخدام ضمير عندما يكون هناك معنى غير واضح. في جميع أنحاء الفقرة التالية، تم استبدال الذهب الكلمة التي تحوي الضمائر، مما يجعل الفقرة أقل بكثير متماسكة.

Paragraph without Coherence

Gold

Gold, a precious metal, is prized for two important characteristics. First of all, it has a lustrous beauty that is resistant to corrosion. Therefore, it is suitable for jewelry, coins, and ornamental purposes. It never needs to be polished and will remain beautiful forever. For example, a Macedonian coin remains as untarnished today as the day it was made 25 centuries ago. Another of its important characteristics is its usefulness to industry and science. For many years, it has been used in hundreds of industrial applications, such as photography and dentistry. Its most recent use is in astronauts' suits. Astronauts wear heat shields made from it for protection when they go outside spaceships in space. In conclusion, it is treasured not only for its beauty but also for its utility.

Consistent Pronouns

When you use pronouns, make sure that you use the same person and number throughout your paragraph. Don't change from you to he or she (change of person) or from he to they (change of number). Notice the changes the writer made for consistency in the following example.

الضمائر متسقة

عند استخدام الضمائر، تأكد من أنك تستخدم نفس الشخص وعدد أنحاء الفقرة الخاصة بك. لا تغيير منك هي او هو (تغيير الشخص) أو (تغيير الرقم). لاحظ التغييرات التي قام بها الكاتب الاتساق في المثال التالي.

Students know have
A student who knows a few Latin and Greek roots and prefixes has an
students do not
advantage over a student who does not know them. They can often guess the
students
meaning of new words. If, for example, you know that the prefix *omni* means
they
“all,” you have a better chance of guessing the meanings of words such as
students know
omnibus, *omnipresent*, and *omnidirectional*. Furthermore, a student who knows
that the root *sci-* comes from *scire*, “to know,” can guess that *omniscient* means
“all-knowing.”

Lecture Five

This lecture will cover the following points:

1-Transition signals

a- Coordinators

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

إشارات 1-الانتقال
والمنسقين

Transition signals

They are expressions such as first, finally, and however, or phrases such as in conclusion, on the other hand, and as a result. Other kinds of words such as subordinators (when, although), coordinators (and, but), adjectives (another, additional), and prepositions (because of, in spite of) can serve as transition signals.

إشارات التحول

فهي تعبيرات مثل أول، وأخيرا، ولكن، أو العبارات مثل في الختام، من ناحية أخرى، ونتيجة لذلك. يمكن أن أنواع أخرى من كلمات مثل **subordinators** (عندما، على الرغم من)، ومنسقي (ولكن)، والصفات (آخر إضافية)، وحروف الجر (بسبب، على الرغم من) بمثابة إشارات الانتقالية.

Transition signals are like traffic signs; they tell your reader when to go forward, turn around, slow down, and stop. In other words, they tell your reader when you are giving a similar idea (similarly, and, in addition), an opposite idea (on the other hand, but, in contrast), an example (for example), a result (therefore, as a result), or a conclusion (in conclusion). Transition signals

give a paragraph coherence because they guide your reader from one idea to the next.

إشارات التحول هي مثل إشارات المرور. يقولون القارئ عند المضي قدما، بدوره حولها، وإبطاء، ووقف. وبعبارة أخرى، يقولون القارئ الخاص بك عندما كنت تعطي فكرة مماثلة (نحو مماثل، و، بالإضافة)، وهي فكرة المعاكس (من ناحية أخرى، ولكن، في المقابل)، مثال (على سبيل المثال)، نتيجة لذلك (لذلك، ونتيجة لذلك)، أو الاستنتاج (في الختام). إشارات الانتقال تعطي تماسك الفقرة لأنها ترشد القارئ من فكرة إلى أخرى.

Meaning/ Function	Transition Phrases	Conjunctive Adverbs	Coordinating Conjunctions	Subordinating Conjunctions	Others
To introduce an additional idea	in addition	furthermore moreover besides also too	and		another (+ noun) an additional (+ noun)
To introduce an opposite idea or contrast	on the other hand in contrast	however nevertheless instead still nonetheless	but yet	although though even though whereas while	in spite of (+ noun) despite (+ noun)
To introduce a choice or alternative		otherwise	or	if unless	
To introduce a restatement or explanation	in fact indeed	that is			
To list in order	first, second, third next, last, finally				the first, second, third, etc. the next, last, final
To introduce an example	for example for instance				an example of (+ noun) such as (+ noun)
To introduce a conclusion or summary	clearly in brief in conclusion indeed in short in summary				
To introduce a result	accordingly as a result as a consequence	therefore consequently hence thus	so		

Most words and phrases in the first two columns of the chart can appear at the beginning, in the middle, or at the end of one independent clause and are usually separated by commas.

EXCEPTIONS

1. The words and phrases in the last four groups in the chart (for listing ideas and time sequences, for emphasizing, for giving reasons, and for conclusions)

معظم الكلمات والعبارات في أول عمودين على الرسم البياني يمكن أن تظهر في البداية، في الوسط، أو في نهاية بند مستقل واحد وعادة ما تكون مفصولة بفواصل.

استثناءات

1. يكون للكلمات والعبارات الواردة في المجموعات الأربع الأخيرة في الرسم البياني (لإدراج الأفكار وتسلسل الوقت، لتأكيد، لإبداء الأسباب، والنتائج)

usually appear only at the beginning of a sentence, not in the middle or at the end.

2. Too usually appears only at the end of a sentence, sometimes preceded by a comma.

3. The short time words then, now, and soon usually do not need commas

عادة ما تظهر فقط في بداية الجملة، وليس في منتصف أو في نهاية المطاف.
2. يظهر عادة جدا فقط في نهاية الجملة، يسبقها في بعض الأحيان فاصلة.

3. الكلمات زمنية قصيرة ثم، والآن، وسرعان ما عادة لا تحتاج الفواصل

The words and phrases in the first two columns of the chart can also connect two independent clauses. In this case, we use them with a **semicolon** and a **comma**.

يكون للكلمات والعبارات الواردة في العمودين الأولين من الرسم البياني يمكن أيضا ربط اثنين من بنود مستقلة. في هذه الحالة، ونحن نستخدم منها بفاصلة منقوطة وفاصلة.

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
In warm climate zones, water evaporates rapidly; **therefore**, the concentration of salt is greater.

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
Both the Red Sea and the Mediterranean have narrow outlets to the ocean;
however, the Mediterranean's is narrower.

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
A few societies in the world are matriarchal; **that is**, the mother is head of the family.

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
Some English words have no exact equivalents in other languages; **for example**,
there is no German word for the adjective *fair*, as in *fair play*.

Coordinators

This group includes the seven coordinating conjunctions **and, but, so, or, nor, for, and yet** and the five correlative ("paired") conjunctions **both ... and, not only ... but also, neither ... nor, either ... or, and whether ... or**. Coordinators may or may not have commas. When they connect two independent clauses, use a comma

منسقي
وتشمل هذه المجموعة العطف تنسيق سبعة ، ولكن، لذلك، أو، ولا، ل، وبعد والمترابطة ("إقران") العطف
خمسة على حد سواء ... وليس فقط ... ولكن أيضا، لا .. ولا سواء .. أو، وعما إذا كان .. أو. قد يكون أو لا
يكون منسقي الفواصل. عند الاتصال بندين مستقلة، استخدم فاصلة

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
In a matriarchy, the mother is the head of the family, **and** all the children belong to her clan.¹

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
In warm climate zones, water evaporates rapidly, **so** the concentration of salt is greater.

INDEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
Children **not only** need love, **but** they **also** need discipline.

When coordinators connect two words or phrases, do not use a comma.

Would you rather take a written **or** an oral exam?

Children need **not only** love **but also** discipline.

عند اتصال منسقين اثنين من كلمات أو عبارات، لا تستخدم فاصلة.
هل تفضل اتخاذ الامتحان الشفوي أو مكتوب؟
يحتاج الأطفال ليس فقط الى الحب ولكن أيضا الانضباط.

Exception:

Some writers use a comma before but and yet even when they do not connect independent clauses to emphasize the contrast of the connected ideas.

The poem is solemn, **yet** optimistic in tone.

استثناء:
بعض الكتاب استخدم فاصلة قبل ولكن ولكن حتى عندما لا يربط فقرات مستقلة للتأكيد على النقيض من الأفكار المتصلة.
القصيدة هي الجليية، ولكن في لهجة متفائلة.

Lecture Six

This lecture will cover the following points:

1- Transition signals

a- Coordinators

B- Subordinators & Practice

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1- إشارات الانتقالية

منسقي أ-

B- Subordinators والممارسة

Subordinators

A subordinator (subordinating conjunction) is the first word in a dependent clause. A dependent clause is always connected to an independent clause to make a sentence. The sentence may or may not have a comma. The general rule is this: Put a comma after a dependent clause but not in front of one.

Subordinators

و **subordinator** (إخضاع بالاشتراك) هي الكلمة الأولى في بند المعالين. تم توصيل بند يعتمد دائما على شرط مستقل لجعل الجملة. الجملة قد أو قد لا يكون فاصلة. القاعدة العامة هي هذه: ضع فاصلة بعد بند يعتمد لكن ليس أمام أحد.

DEPENDENT CLAUSE INDEPENDENT CLAUSE
Although the company's sales increased last year, its net profit declined.

INDEPENDENT CLAUSE DEPENDENT CLAUSE
The company's net profit declined last year although its sales increased.

An **additional** reason for the company's bankruptcy was the lack of competent management. (**Additional** is an adjective, so it is followed by a noun.)

In addition to increased competition, the lack of competent management caused the company's bankruptcy. (**In addition to** is a preposition, so it is followed by a noun or noun phrase.)

Vocabulary differences between British and American English include words **such as** bonnet/hood, petrol/gasoline, windscreen/windshield, and lorry/truck. (**Such as** is followed by a noun or noun phrase.)

1- Recognizing Transition Signals

Step 1:

Circle all the transition signals in the following paragraphs.

Step 2:

Punctuate the transition signals if necessary.

1- إدراك إشارات الانتقالية

الخطوة 1:

ضع دائرة على جميع الإشارات الانتقال في الفقرات التالية.

الخطوة 2:

نقط إشارات التحول إذا لزم الأمر.

Genetic³ Engineering

Genetic research has produced both exciting and frightening possibilities. Scientists are now able to create new forms of life in the laboratory because of the development of gene splicing.⁴ (On the one hand) the ability to create life in the laboratory could greatly benefit humankind. One beneficial application of gene splicing is in agriculture. For example researchers have engineered a more nutritious type of rice that could help alleviate the serious problem of vitamin A deficiency. It is estimated that 124 million children worldwide lack vitamin A, putting them at risk of permanent blindness and other health issues. In addition genetic engineers have created larger fish, frost-resistant strawberries, and cows that produce more milk. Indeed agriculture has already benefited from the promise of genetic engineering.

On the other hand not everyone is positive about gene-splicing technology. Some people feel that it could have terrible consequences. In fact a type of corn engineered to kill a certain insect pest also threatened to annihilate¹ desirable monarch butterflies. In another accident, a genetically engineered type of corn that was approved only for animal consumption because it was toxic to humans accidentally cross-pollinated with corn grown for humans. As a result many countries banned imports of genetically modified corn for several years. Furthermore the ability to clone human beings is a possibility that frightens many people. In 2004, two South Korean scientists reported that they had successfully cloned a human embryo (Dreifus).² The embryo did not develop into a baby however it is possible that one could do so in the future, a possibility that not everyone is comfortable with.

Genetic research has produced both exciting and frightening possibilities. Scientists are now able to create new forms of life in the laboratory because of the development of gene splicing. (On the one hand), the ability to create life in the laboratory could greatly benefit humankind. One beneficial application of gene splicing is in agriculture. (For example), researchers have engineered a more nutritious type of rice that could help alleviate the serious problem of vitamin A deficiency. It is estimated that 124 million children worldwide lack vitamin A, putting them at risk of permanent blindness and other health issues. (In addition), genetic engineers have created larger fish, frost-resistant strawberries, and cows that produce more milk. (Indeed), agriculture has already benefited from the promise of genetic engineering.

(On the other hand), not everyone is positive about gene-splicing technology. Some people feel that it could have terrible consequences. (In fact), a type of corn engineered to kill a certain insect pest also threatened to annihilate desirable monarch butterflies. In another accident, a genetically engineered type of corn that was approved only for animal consumption because it was toxic to humans accidentally cross-pollinated with corn grown for humans. (As a result), many countries banned imports of genetically modified corn for several years. (Furthermore), the ability to clone human beings is a possibility that frightens many people. In 2004, two South Korean scientists reported that they had successfully cloned a human embryo. The embryo did not develop into a baby; however, it is possible that one could do so in the future, a possibility that not everyone is comfortable with.

2- Choose the transition signal that best shows the relationship between the sentences in each group.

1. A recent article in *Era* magazine suggested ways to reduce inflation. The article suggested that the president reduce the federal budget ____; furthermore ____, it suggested that the government reduce federal, state, and local taxes. (**however, in contrast, furthermore**)

2- The same article said that the causes of inflation were easy to find..... the cure for inflation was not so easy to prescribe. (however, for example, therefore).

3. Era also suggested that rising wages were one of the primary causes of inflation..... the government should take action to control wages. (however; therefore, for example)

2- The same article said that the causes of inflation were easy to find..... the cure for inflation was not so easy to prescribe. (**to find; however,/ to find. However,**)

3. Era also suggested that rising wages were one of the primary causes of inflation..... the government should take action to control wages. (**of inflation; therefore,/ of inflation. Therefore,**)

3- Fill in each blank with an appropriate transition signal from the list provided. Use each signal only once. Add punctuation if necessary.

3- املأ الفراغ مع كل إشارة الانتقال المناسبة من القائمة المقدمة. استخدام كل إشارة مرة واحدة فقط. إضافة علامات الترقيم إذا لزم الأمر.

for example, in fact, similarly, also, indeed, third, second, final and most convincing

على سبيل المثال، في الواقع، على نحو مماثل، أيضا، في الواقع، الثالث، الثاني، المباراة النهائية والأكثر إقناعا

Time

One stereotype about North Americans says that they are obsessed with time. It sometimes seems true that for North Americans, time seems as

valuable as money. (1)..... they even say, "Time is money."
(2)..... have you noticed how many verbs can be followed by both time and money? (3)..... you can spend time, save time, lose time, find time, make time, waste time, and run out of time. (4)..... you can spend, save, lose, find, make, waste, and run out of money.

واحد الصورة النمطية عن أمريكا الشمالية تقول أنها هاجس الوقت. ويبدو في بعض الأحيان صحيح أن لأمريكا الشمالية، والوقت يبدو كما
قيمة من المال. (1) يقولون حتى "الوقت هو المال." (2) هل لاحظت كم عدد الأفعال
يمكن اتباعها من قبل كل من الوقت والمال؟ (3) يمكنك قضاء بعض الوقت، توفيراً للوقت، وتفقد
الوقت، يجد وقتاً، وجعل الوقت، إضاعة الوقت، ونفاد الوقت. (4) يمكنك قضاء، وحفظ، وتفقد،
والعثور، وجعل، والنفايات، ونفاد المال.

(5)..... North Americans seem to regard time as a "thing" that one can own. You can have time, buy time, and take time. (One wonders how much it costs and where it is taken.) A

(6).....piece of evidence that North Americans are obsessed with time is their fanaticism about always being on time.

(7)..... people who are habitually late risk punishment ranging from frowning disapproval to losing their jobs. The

(8)..... proof is that these poor people sometimes take

courses in time management! That is really overdoing it, don't you agree?

- (5) يبدو أن الأميركيين الشمالية على اعتبار الوقت بأنه "شيء" يمكن للمرء أن تملك. يمكن أن يكون لديك الوقت، وشراء الوقت، ويستغرق وقتاً طويلاً. (ويتساءل المرء كم يكلف وحيث يتم أخذ ذلك.) وهناك piece.. (6) من الأدلة على أن أمريكا الشمالية هي هاجس الوقت هو تعصبهم عن كونها دائما في الوقت المحدد. (7) .. الناس الذين هم عادة في وقت متأخر العقاب مخاطر تتراوح بين مقطب الرفض لفقدان وظائفهم. و(8) الدليل على ذلك أن هؤلاء الناس الفقراء في بعض الأحيان تأخذ دورات في إدارة الوقت! وهذا هو حقا المبالغه، لا توافقون على ذلك؟

Time

One stereotype about North Americans says that they are obsessed with time. It sometimes seems true that for North Americans, time seems as

valuable as money. (1) **In fact**, they even say, "Time is money." (2) **Also**, have you noticed how many verbs can be followed by both time and money? (3) **For example**, you can spend time, save time, lose time, find time, make time, waste time, and run out of time. (4) **Similarly**, you can spend, save, lose, find, make, waste, and run out of money.

(5) **Second**, North Americans seem to regard time as a "thing" that one can own. You can have time, buy time, and take time. (One wonders how much it costs and where it is taken.) A (6) **third** piece of evidence that North Americans are obsessed with time is their fanaticism about always being on time. (7) **Indeed**, people who are habitually late risk punishment ranging from frowning disapproval to losing their jobs. The (8) **final and most convincing proof** is that these poor people sometimes take courses in time management! That is really overdoing it, don't you agree?

Lecture Seven

This lecture will cover the following points:

1- Logical Order

2- Kinds of logical order in English

3- Review

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1- ترتيب منطقي

2- أنواع ترتيب منطقي في اللغة الإنجليزية

3- مراجعة

Logical Order

In addition to using transition signals and repeating key nouns and pronouns, a fourth way to achieve coherence is to arrange your sentences in some kind of **logical order**. Your choice of one kind of logical order over another will, of course, depend on your topic and your purpose. You may even combine two or more different logical orders in the same paragraph.

ترتيب منطقي

بالإضافة إلى استخدام إشارات التحول وتكرار الأسماء الرئيسية والضمائر، وسيلة لتحقيق التماسك الرابعة هي لترتيب جملك في نوع من الترتيب المنطقي. اختيارك لنوع واحد من ترتيب منطقي على إرادة أخرى، بالطبع، يعتمد على الموضوع الخاص بك، والغرض الخاص. تستطيع الجمع بين حتى اثنين أو أكثر من أوامر منطقية مختلفة في نفس الفقرة.

The important point to remember is to arrange your ideas in some kind of order that is logical to a reader accustomed to the English way of writing.

Some common kinds of logical order in English are **chronological order, logical division of ideas, and comparison/contrast**

اعتادوا على الطريقة الإنجليزية كتابة هذا التقرير.
بعض أنواع شائعة من ترتيب منطقي في اللغة الإنجليزية هي الترتيب الزمني، وتقسيم منطقي للأفكار، والمقارنة / التباين

1-Chronological order is order by time—a sequence of events or steps in a process.

2- In logical division of ideas, a topic is divided into parts, and each part is discussed separately.

3- In a comparison/contrast paragraph, the similarities and/or differences between two or more items are discussed .

النظام 1-الزمني هو أمر من الوقت سلسلة من الأحداث أو خطوات في العملية.

2- في تقسيم منطقي للأفكار، وينقسم موضوع إلى أجزاء، وقد تمت مناقشته كل جزء على حدة.

3- في الفقرة المقارنة / النقيض من ذلك، وتناقش أوجه التشابه و / أو الاختلافات بين اثنين أو أكثر من العناصر.

Identify the type of logical order used in this paragraph?

The process of machine translation of languages is complex. To translate a document from English into Japanese, for example, the computer first analyzes an English sentence, determining its grammatical structure and identifying the subject, verb, objects, and modifiers. Next, the words are translated by an English-Japanese dictionary. After that, another part of the computer program analyzes the resulting awkward jumble' of words and meanings and produces an intelligible sentence based on the rules of Japanese syntax and the machine's understanding of what the original English sentence meant. Finally, a human bilingual editor polishes the computer-produced translation.

التعرف على نوع الترتيب المنطقي المستخدمة في هذه الفقرة؟

عملية الترجمة الآلية للغات معقدة. لترجمة وثيقة من الإنجليزية إلى اللغة اليابانية، على سبيل المثال، جهاز الكمبيوتر لأول مرة يحلل جملة إنجليزية، وتحديد هيكلها النحوية وتحديد الموضوع، الفعل، والأشياء، والمعدلات. وبعد ذلك، يتم تحويل الكلمات من قبل قاموس اللغة الإنجليزية الياباني. بعد ذلك، جزء آخر من برنامج كمبيوتر يحلل الخليط الناتج حرج "من الكلمات والمعاني وينتج الجملة واضح يقوم على قواعد بناء الجملة اليابانية وفهم الجهاز ما تعنيه هذه الجملة الإنجليزية الأصلية. وأخيرا، محرر ثنائي اللغة البشري تلميع الترجمة المنتجة الكمبيوتر.

The answer is :

chronological order because it uses time order to organize the steps

والجواب هو:

الترتيب الزمني لأنه يستخدم النظام مرة لتنظيم الخطوات

In the following paragraph, notice how the four elements work together to create a unified and coherent paragraph.

A Leap Year Custom Lives On

No one knows for certain the origin of the custom that allows women to propose marriage on Leap Day. Leap Day is February 29th, the extra day added every four years to put the calendar year in synch with the solar year. One explanation for the custom comes from Ireland. According to Irish legend, Saint Brigid, an Irish holy woman who lived in the fifth century, complained to Saint Patrick about women having to wait for men to propose. Saint Patrick agreed that this practice was unfair, so he decided that eager females could propose on this one day. A different explanation of the custom comes from medieval England. According to this explanation, people there thought that because Leap Day existed to fix a problem in the calendar, it could also be used to fix an old and unjust practice. In 1288, the custom became an actual law in Scotland. Not only did the Scottish law allow women to propose on any day during a Leap Year, but it also said that any man who declined a woman proposal had to pay a fine! Whatever its origins, the tradition of women taking the initiative one day a year lives on in Sadie Hawkins Day celebrations held in many communities in the United States even today.

ALL SENTENCES ARE RELATED TO THE TOPIC.

KEY NOUNS ARE REPEATED, AND SYNONYMS ARE USED.

PRONOUNS ARE CONSISTENT.

TRANSITION SIGNALS HELP THE READER FOLLOW THE PROGRESSION OF IDEAS.

IDEAS ARE PRESENTED IN LOGICAL ORDER.

These are the important points covered in this chapter.

1. Every good paragraph has both unity and coherence.

2. You achieve unity by

- discussing only one idea in a paragraph.
- always staying on the topic in your supporting sentences

هذه هي النقاط الهامة التي يغطيها هذا الفصل.

1. كل فقرة جيدة على حد سواء الوحدة والتماسك.

2. أنت تحقيق الوحدة التي كتبها

- مناقشة فكرة واحدة فقط في فقرة.
- البقاء دائما على هذا الموضوع في جمل دعم الخاصة بك

. You achieve coherence by

- repeating key nouns.
- using consistent pronouns.
- using transition signals.
- arranging your ideas in some kind of logical order.

4. There are different types of transition signals. Each type is punctuated differently.

- . يمكنك تحقيق التماسك بواسطة
- تكرار الأسماء الرئيسية.
 - استخدام الضمانر متسقة.
 - باستخدام إشارات الانتقالية.
 - ترتيب أفكارك في نوع من الترتيب المنطقي.
4. وهناك أنواع مختلفة من الإشارات الانتقالية. وتتخللها كل نوع مختلف.

Lecture Eight

This lecture will cover the following points:

- 1- Facts versus Opinions
- 2- Using Outside Sources

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1- حقائق مقابل آراء

2- عن طريق مصادر خارجية

Supporting Details: Facts, Quotations, and Statistics

Academic writing normally requires that you support your ideas and opinions with facts, statistics, quotations, and similar kinds of information. You get these kinds of supporting details from outside sources such as books, magazines, newspapers, Web sites, personal interviews, and so on.

دعم تفاصيل: حقائق، الاقتباسات، والإحصاء

الكتابة الأكاديمية يتطلب عادة أنك تدعم الأفكار والآراء مع الحقائق والإحصائيات والاقتباسات، وأنواع مشابهة من المعلومات. يمكنك الحصول على هذه الأنواع من دعم من التفاصيل من مصادر خارجية مثل الكتب والمجلات والصحف، والمواقع على شبكة الإنترنت، المقابلات الشخصية، وهلم جرا.

Facts versus Opinions

First, it is important to distinguish between facts and opinions. Opinions are subjective statements based on a person's beliefs or attitudes.

Men are better drivers than women.

Smoking is a bad habit.

English is an easy language to learn.

حقائق مقابل آراء

أولاً، من المهم التمييز بين الحقائق والآراء. الآراء هي بيانات غير موضوعية على أساس المعتقدات أو المواقف الشخص.

الرجال هم السائقين أفضل من النساء.
التدخين هو عادة سيئة.
اللغة الإنجليزية هي لغة سهلة التعلم.

Opinions are not acceptable as support. It is certainly acceptable to express opinions in academic writing. In fact, most professors want you to express your own ideas. However, you may not use an opinion as support, and if you express an opinion, you must support it with facts. Facts are objective statements of truths.

الآراء غير مقبولة كدعم. فمن المقبول بالتأكيد في التعبير عن آرائهم في الكتابة الأكاديمية. في الواقع، فإن معظم أساتذة يريدون لك للتعبير عن أفكارك الخاصة. ومع ذلك، لا يجوز لك استخدام رأي بشأن الدعم، وإذا كنت إبداء الرأي، يجب أن يعتمد عليه مع الحقائق. حقائق هي بيانات موضوعية من الحقائق.

At sea level, water boils at 100 degrees Celsius.

Women live longer than men.

Cigarettes are addictive.

عند مستوى سطح البحر، يغلي الماء عند 100 درجة مئوية.

النساء يعيشن أطول من الرجال.

السجائر تسبب الإدمان.

Sometimes even facts need proof. While all three statements above are facts, the last two need proof. Your readers may not believe that women live longer than men, or they may not agree that cigarettes are addictive. You have to use specific supporting details to prove that these statements are true facts. Kinds of specific supporting details include examples, statistics, and quotations.

أحيانا الحقائق بحاجة إلى إثبات. في حين أن جميع البيانات الثلاثة أعلاه هي الحقائق، وآخر اثنين بحاجة إلى إثبات. القراء قد لا يعتقدون أن النساء يعشن أطول من الرجال، أو أنها قد لا توافق على أن السجائر تسبب الادمان. لديك لاستخدام تفاصيل دعم محددة لإثبات أن هذه التصريحات هي الوقائع الحقيقية. وتشمل أنواع تفاصيل محددة دعم الأمثلة، والإحصاءات، والاقتباسات.

OPINION	Photographs of ultrathin fashion models send the wrong message to girls and young women.
FACT, BUT NEEDS PROOF	Fashion models are unnaturally thin.
SPECIFIC SUPPORTING DETAIL	The average model weighs 25 percent less than the average woman of the same height.

Practice: Specific Supporting Details

Decide which of the following statements is an opinion, a fact that needs proof, or a specific supporting detail.

Write

- O for opinion
- F-NP for fact that needs proof
- SSD for specific supporting detail

الممارسة: تفاصيل دعم محددة

تقرر أي من العبارات التالية رأيا، وهي حقيقة يحتاج إلى دليل، أو تفصيل دعم محدد.

أكتب

- يا لإبداء الرأي
- NP-F لحقيقة أن يحتاج إلى دليل
- SSD لمزيد من التفاصيل دعم محدد

- F-NP 1. People who steal identities do a lot of damage before their victims become aware of it. (*The writer could give an example of a person who was victimized before noticing it.*)
- O 2. Punishment for identity thieves is not severe enough. (*The writer could give an example of a typical punishment.*)
- SSD 3. Last year, the losses of victims totaled more than \$7 billion.

4. Identity theft is more serious than any other type of theft.
5. Identity theft is increasing at a rapid pace.
6. In 2000, 31,000 cases of identity theft were reported to the Federal Trade Commission (FTC); in 2003, the number was 210,000

4. سرقة الهوية هي أكثر خطورة من أي نوع آخر من السرقة.

5. سرقة الهوية يتزايد بوتيرة سريعة.

6. في عام 2000، تم الإبلاغ عن 31.000 حالات سرقة الهوية إلى لجنة التجارة الاتحادية (FTC)؛ في عام 2003، كان عدد 210.000

4. Identity theft is more serious than any other type of theft. O

5. Identity theft is increasing at a rapid pace. F-NP

6. In 2000, 31,000 cases of identity theft were reported to the Federal Trade Commission (FTC); in 2003, the number was 210,000. SSD

4O. سرقة الهوية هي أكثر خطورة من أي نوع آخر من السرقة.

5. F-NP سرقة الهوية يتزايد بوتيرة سريعة.

(؛ في عام 2003، FTC 6. في عام 2000، تم الإبلاغ عن 31.000 حالات سرقة الهوية إلى لجنة التجارة الاتحادية) SSD كان عدد 210.000.

Using Outside Sources

Where can you find specific supporting details to support your ideas? For some assignments, you may be able to use examples from your own personal experience, or you may be able to gather quotations and statistics by performing an experiment, taking a survey, or interviewing people.

حيث يمكنك العثور على تفاصيل محددة لدعم أدعم أفكارك؟ وبالنسبة لبعض المهام، قد تكون قادرة على استخدام أمثلة من تجربتك الشخصية، أو قد تكون قادرة على جمع الاقتباسات والإحصاءات عن طريق إجراء التجربة، مع الأخذ في المسح، أو إجراء مقابلات مع الناس.

For other assignments, you may have to look for outside sources by researching your topic in a library or on the Internet.

There are three ways to insert outside information into your own writing: (1) You can quote it, (2) you can summarize it, or (3) you can paraphrase it.

للقيام بمهام أخرى، قد تضطر إلى البحث عن مصادر خارجية عن طريق البحث في الموضوع الخاص بك في مكتبة أو على الإنترنت.
هناك ثلاث طرق لإدخال المعلومات الخارجية في كتاباتك الخاصة: (1) يمكنك اقتبس منه، (2) يمكنك تلخيص ذلك، أو (3) يمكنك إعادة صياغة ذلك.

Lecture Nine

This lecture will cover the following points:

1- Plagiarism

2- Using Outside Sources

3-Quotations

a- Direct Quotations

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1- الانتحال

2- عن طريق مصادر خارجية

3- الاقتباسات

أ- الاقتباسات المباشرة

Plagiarism

It is important to learn how to use information from outside sources without committing plagiarism. Plagiarism is using someone else's words or ideas as if they were your own, and it is a serious offense. Students who plagiarize may fail a class or even be expelled from school. When you use information from an outside source without acknowledging that source, you are guilty of plagiarism

سرقة ادبية

من المهم معرفة كيفية استخدام المعلومات من مصادر خارجية دون ارتكاب الانتحال. الانتحال يستخدم كلمات شخص آخر أو الأفكار كما لو كانوا الخاص بك، وأنه هو جريمة خطيرة. يجوز طرد الطلاب الذين تسرق قد تفشل فئة أو حتى من المدرسة. عند استخدام المعلومات من مصدر خارجي دون الاعتراف المصدر، كنت مذنباً من الانتحال

One way to avoid plagiarism is to always put quotation marks around words that you copy exactly. (You do not need to use quotation marks if you change the words.) You are also guilty of plagiarism if you fail to cite the source of outside information—words or ideas—that you use. To cite a source means to tell where you got the information.

طريقة واحدة لتجنب الانتحال هو وضع دائما علامات الاقتباس حول الكلمات التي قمت بنسخ بالضبط. (أنت لا تحتاج إلى استخدام علامات الاقتباس إذا قمت بتغيير الكلمات.) أنت أيضا مذنب من الانتحال إذا كنت لا يستشهد مصدر خارج-الكلمات المعلومات أو الأفكار التي تستخدمها. على سبيل المثال لا مصدر يعني أن أقول من أين حصلت على المعلومات.

Citing Sources

Citing a source is a two-step process.

1. Insert a short reference in parentheses at the end of each piece of borrowed information. This short reference is called an in-text citation.
2. Prepare a list describing all your sources completely. This list is titled "Works Cited" and appears as the last page of your paper.

نقلا عن مصادر
نقلا عن مصدر هو عملية من خطوتين.

1. إدراج إشارة قصيرة بين قوسين في نهاية كل قطعة من المعلومات المقترضة. وهذا ما يسمى إشارة قصيرة إلى الاقتباس في النص.
2. إعداد قائمة تصف جميع المصادر الخاصة بك تماما. وتحت عنوان لهذه القائمة "الأشغال ونقلت" ويبدو كما في الصفحة الأخيرة من الورق.

Here is an example of an in-text citation and of its corresponding entry in a works-cited list. Notice the position and punctuation of the citation—at the end of the last sentence of the borrowed information, before the final period.

هنا هو مثال على الاقتباس في النص والدخول المناظر له في قائمة المصنفات المذكورة. لاحظ الموقف وعلامات الترقيم من الاقتباس-في نهاية الجملة الأخيرة من المعلومات المقترضة، قبل فترة النهائية.

IN-TEXT CITATION

According to the Insurance Institute for Highway Safety, "Communities don't have the resources to allow police to patrol intersections as often as would be needed to ticket all motorists who run red lights" ("Q&A").

The abbreviation "Q&A" in parentheses at the end of this sentence is the first element of the title of an article from which the words in quotation marks were copied. There was no author. If readers want more information about this source, they can turn to the works cited list at the end of the essay, report, or paper and find this entry:

"بين قوسين في نهاية هذه الجملة هو العنصر الأول من عنوان مقال من التي تم نسخها الكلمات بين Q & A اختصار " علامتي اقتباس. لم يكن هناك أي مؤلف. إذا القراء يريدون مزيد من المعلومات حول هذا المصدر، وأنها يمكن أن تتحول إلى أعمال قائمة استشهد في نهاية مقالة، تقرير، أو ورقة والعثور على هذا الدخول:

ENTRY IN WORKS-
CITED LIST

"Q&A: Red Light Running." Insurance Institute for Highway Safety June 2003.
26 Feb. 2004 <http://www.hwysafety.org/safety_facts/quanda/rlc.htm>.

Drugs and the Olympic Games 1

¹It is no secret that performance-enhancing drugs have been used by Olympic athletes for decades. ²According to an article in *Forbes* magazine, "From the brute steroids the East Germans reportedly used on their Olympians during the Cold War to today's man-made versions of natural human proteins, drugs have been as much a staple of the Games as gold, silver, and bronze" (Herper, par. 4).¹ ³Despite rigorous drug testing, the use of banned performance-enhancing substances has become more widespread than ever. ⁴The disqualification of athletes from the most recent Olympic Games because of illegal drug use shows that the problem is ongoing.

⁵It seems apparent that if athletes want to win, they must consider using drugs. ⁶Dr. Michael Karsten, a Dutch physician who said he had prescribed anabolic steroids to hundreds of world-class athletes, states, "If you are especially gifted, you may win once, but from my experience you can't continue to win without drugs. ⁷The field is just too filled with drug users" (qtd. in Bamberger and Yaeger 62).² ⁸In fact, some people claim that record-breaking performances of Olympic athletes may be directly due to drugs. ⁹Charles Yesalis, a Pennsylvania State University professor who has studied the use of drugs in sports, believes "a large percentage" of athletes who have set new records have done so with the help of performance-enhancing drugs. ¹⁰"A lot of experts, at least in private, feel that way," he claims (qtd. in Herper, par. 6).

Reporting Verbs and Phrases

To introduce borrowed information-direct quotations, indirect quotations, or statistics—use the phrase according to or a reporting verb such as the following:

(assert, insist, report, suggest, claim, maintain, say, write, declare, mention, state).

الإبلاغ عن أفعال والعبارات

لإدخال اقترضت الاقتباسات المعلومات المباشرة، والاقتباسات غير المباشرة، أو إحصاءات استخدام عبارة وفقا لأو فعل التقارير من قبيل ما يلي:

(تأكيد، ويصر، التقرير، تشير، المطالبة، والحفاظ، على سبيل المثال، الكتابة، تعلن، أذكر، الدولة).

Here are some rules for their use.

1. Reporting verbs can appear before, in the middle of, or after borrowed information. The reporting phrase according to usually appears before or after but not in the middle.

وفيما يلي بعض القواعد لاستخدامها.

1. يمكن الأفعال التقارير تظهر من قبل، في منتصف أو بعد المعلومات المقترضة. تظهر عبارة التقارير وفقا لعادة قبل أو بعد ولكن ليس في الوسط.

One young bicyclist says, "To win in world-class competition, you have to take drugs" (Jones).

"To win in world-class competition," says one young bicyclist, "you have to take drugs" (Jones).

"To win in world-class competition, you have to take drugs," says one young bicyclist (Jones).

يقول أحد الدراج الشباب، "للفوز في المنافسة على مستوى العالم، عليك أن تأخذ المخدرات" (جونز).
"للفوز في المنافسة على مستوى العالم"، كما يقول دراج أحد الشباب، "عليك أن تأخذ المخدرات" (جونز).
"للفوز في المنافسة على مستوى العالم، عليك أن تأخذ المخدرات"، كما يقول دراج شاب واحد (جونز).

2. Reporting verbs can be used either with or without the subordinator as.

As one writer says when discussing the case of an Olympic medalist who unknowingly took a banned drug, "The human body, of course, doesn't distinguish intentional use from inadvertent exposure. Neither does the IOC [International Olympic Committee]" (Kidder, par. 5).

2. الأفعال التقريرية يمكن أن تستخدم إما مع أو بدون **subordinator** كما.

وكما يقول أحد الكتاب عند مناقشة حالة الميدالية الأولمبية الذي تولى تدري المخدرات المحظورة "، جسم الإنسان، وبطبيعة الحال، لا يميز الاستخدام المتعمد من التعرض غير مقصود. لا يفعل اللجنة الأولمبية الدولية [اللجنة الأولمبية الدولية]" (كيدر، قدم المساواة. 5).

One writer says when discussing the case of an Olympic medalist who unknowingly took a banned drug, "The human body, of course, doesn't distinguish intentional use from inadvertent exposure. Neither does the IOC [International Olympic Committee]" (Kidder, par. 5).

يقول أحد الكتاب عند مناقشة حالة الميدالية الأولمبية الذي تولى تدري المخدرات المحظورة "، جسم الإنسان، وبطبيعة الحال، لا يميز الاستخدام المتعمد من التعرض غير مقصود. لا يفعل اللجنة الأولمبية الدولية [اللجنة الأولمبية الدولية]" (كيدر، قدم المساواة 5).

3. Reporting verbs can be in any tense. However, be aware that a past tense reporting verb may cause changes in verbs, pronouns, and time expressions in an indirect quotation.

Some critics claim/have claimed that the International Olympic Committee has been lax on enforcement of drug bans ("2000 Olympics," par. 6).

Some critics claimed that the International Olympic Committee had been lax on enforcement of drug bans ("2000 Olympics," par. 6)

3. يمكن الأفعال التقريرية أن يكون في أي متوترة. ومع ذلك، انتبه أن الفعل الماضي الفعل التقريرية قد تسبب تغيرات في الأفعال والضمائر، وتعبيرات الوقت في الاقتباس غير المباشر.

مطالبة وزعم بعض النقاد / أن اللجنة الأولمبية الدولية كانت التراخي في إنفاذ حظر المخدرات ("2000 دورة

الالعاب الاولمبية، "قدم المساواة. (6).

وزعم بعض النقاد أن اللجنة الأولمبية الدولية قد التراخي في إنفاذ حظر المخدرات ("دورة الألعاب الأولمبية عام 2000، "قدم المساواة. (6)

4. Including the source of the borrowed information with the reporting expression gives authority to your writing because it lets your reader know immediately that your information is from a credible source.

The institute of Global Ethics warns, "The Olympics could well become just another money-drenched media promotion in which contestants will be motivated less by athletic glory than by lucrative future contracts" (Kidder, par. 7).

4. بما في ذلك مصدر المعلومات افترضت مع التعبير التقارير يعطي السلطة لكتاباتك لأنه يتيح القارئ يعرف على الفور أن المعلومات الخاصة بك هي من مصدر موثوق. معهد الأخلاقيات العالمي يحذر: "إن الألعاب الأولمبية يمكن أن يصبح مجرد تشجيع وسائط أخرى منقوع المال الذي سوف يكون الدافع المتنافسين أقل من المجد الرياضي من قبل عقود مربحة في المستقبل" (كيدر، قدم المساواة. (7).

Lecture Ten

This lecture will cover the following points:

1- Indirect Quotations

2- Statistics

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1- الاقتباسات غير المباشرة

2- الاحصائيات

Indirect Quotations

In indirect quotations, the speaker's or writer's words are reported indirectly, without quotation marks. For this reason, indirect quotations are sometimes called reported speech.

Indirect quotations are introduced by the same reporting verbs used for direct quotations, and the word that is often added for clarity. The tense of verbs in indirect quotations is affected by the tense of the reporting verb. **The following paragraph is a model example of indirect quotations.**

الاقتباسات غير المباشرة
في الاقتباسات غير المباشرة، وأفاد المتحدث أو الكاتب بصورة غير مباشرة، من دون علامات اقتباس.
لهذا السبب، ذكرت تسمى أحيانا الاقتباسات غير المباشرة الكلام.
يتم إدخال الاقتباسات غير المباشرة من قبل الأفعال التقارير نفسها المستخدمة في الاقتباسات المباشرة، والكلمة
التي غالبا ما يضاف إلى الوضوح. الفعل من الأفعال في الاقتباسات غير المباشرة يتأثر متوترة من الفعل التقارير.
الفقرة التالية هي مثال نموذجي من الاقتباسات غير المباشرة.

Drugs and the Olympic Games 2

⁵It seems apparent that if athletes want to win, they must consider using drugs. ⁶Dr. Michael Karsten, a Dutch physician who said he had prescribed anabolic steroids to hundreds of world-class athletes, stated that if [athletes] were especially gifted, [they] might win once, but from his experience [they] couldn't continue to win without drugs. ⁷He asserted that the field was just too filled with drug users (qtd. in Bamberger and Yaeger 62). ⁸In fact, some people claim that record-breaking performances of Olympic athletes may be directly due to drugs. ⁹Charles Yesalis, a Pennsylvania State University professor who has studied the use of drugs in sports believes that "a large percentage" of athletes who have set new records have done so with the help of performance-enhancing drugs. ¹⁰He claims that a lot of experts, at least in private, feel that way (qtd. in Herper, par. 6).

Changing Direct Quotations to Indirect Quotations

1. Omit the quotation marks.
2. Add the subordinator that. (You may omit that if the meaning is clear without it.)
3. Change the verb tense if necessary. Follow the sequence of tenses rules.
4. Change pronouns (and time expressions if necessary) to keep the sense of the original.

تغيير الاقتباسات المباشرة إلى الاقتباسات غير المباشرة

1. حذف علامات الاقتباس.
2. إضافة **subordinator** ذلك. (يمكنك تجاهل أنه إذا كان المعنى واضح دون ذلك.)
3. تغيير زمن الفعل إذا لزم الأمر. اتبع تسلسل القواعد يتوتر.
4. تغيير الضمائر (والتعابير الوقت إذا لزم الأمر) للحفاظ على الشعور الأصلي.

Sequence of Tenses Rules

If the reporting verb is in a past tense, the verbs in an indirect quotation may change tense according to the following rules. Also, pronouns (and sometimes time expressions) may change.

تسلسل يتوتر قوانين

إذا كان الفعل الإبلاغ في الفعل الماضي، والأفعال في الاقتباس غير المباشر قد تتغير متوترة وفقاً للقواعد التالية. أيضاً، الضمانر (وأحياناً تعبيرات الوقت) قد تتغير.

Tense Change	Direct Quotation	Indirect Quotation
Simple present changes to simple past.	Susan said, "The exam is at eight o'clock."	Susan said (that) the exam was at eight o'clock.
Simple past and present perfect change to past perfect.	She said, "We didn't have time to eat breakfast." He said, "The exam has just started ."	She said (that) they hadn't had time to eat breakfast. He said (that) the exam had just started .
<i>Will</i> changes to <i>would</i> , <i>can</i> to <i>could</i> , <i>may</i> to <i>might</i> , and <i>must</i> to <i>had to</i> .	Sam mentioned, "Today I will eat Chinese food, and tomorrow I'll eat French food if I can find a good restaurant."	Sam mentioned that today he would eat Chinese food and that tomorrow he'd eat French food if he could find a good restaurant.
Time expressions may change if the meaning requires it.	The teacher said, "You must finish the test right now ."	The teacher said that we had to finish the test right then ."

There are three exceptions:

1- When the reporting verb is simple present, present perfect, or future, the verb tense in the quotation does not change.

He says, "I can finish it today."

He says that he can finish it today.

هناك ثلاثة استثناءات:

1- عندما يكون الفعل التقارير هو الحاضر البسيط، والكمال الحالي، أو المستقبل، لا يغير الفعل المتوتر في الاقتباس.

ويقول: "أستطيع أن نكملها اليوم".

يقول انه يمكن الانتهاء منه اليوم.

2- When the reporting phrase is according to, the verb tense does not change.

The lawyer said, "My client is innocent."

According to the lawyer, his client is innocent.

2- عندما عبارة التقارير وفقاً لـ، لا يغير الفعل المتوتر.

وقال المحامي "موكلي بريء".

ووفقاً للمحامي، موكله بريء.

3- When the quoted information is a fact or a general truth, the verb tense in the quotation does not change.

He said, "Water boils at a lower temperature in the mountains."

He said that water boils at a lower temperature in the mountains.

3- عندما المعلومات المدرجة هي حقيقة أو الحقيقة العامة، لا يغير الفعل المتوتر في الاقتباس.

وقال: "يغلي الماء عند درجة حرارة أقل في الجبال."

وقال ان الماء يغلي عند درجة حرارة أقل في الجبال.

1- Pre-med student Alma Rodriguez said, "I miss being on campus, but I have to work and take care of my family."

2-Other students said, "Last year, we spent several hours a day commuting to and from school. Now we don't have to do that."

وقال الطالب 1- ما قبل ميد-ألما رودريغيز "، افتقد يجري في الحرم الجامعي، ولكن لا بد لي من العمل ورعاية أسرتي."

وقال 2-باقي الطلاب، "في العام الماضي، قضينا عدة ساعات يوميا التنقل من وإلى المدرسة. الآن ليس لدينا للقيام بذلك."

1- Pre-med student Alma Rodriguez said that she missed being on campus, but (that) she had to work and take care of her family.

2-Other students said that last year they spent several hours a day commuting to and from school. Now they didn't have to do that.

1- يقول الطالب قبل ميد ألما رودريجز أنها غاب يجري في الحرم الجامعي، ولكن (ذلك) أنها اضطرت إلى العمل ورعاية أسرتها.
وقال الطلاب 2- آخرون أن العام الماضي قضوا عدة ساعات يوميا التنقل من وإلى المدرسة. الآن لم يكن لديهم للقيام بذلك.

Statistics

Like quotations, statistics are good supporting details. Study the graph and then read the paragraph that uses data from it.

Notice the reporting verb that gives the source of information. As you do with quotations, you must also cite the source of statistical data.

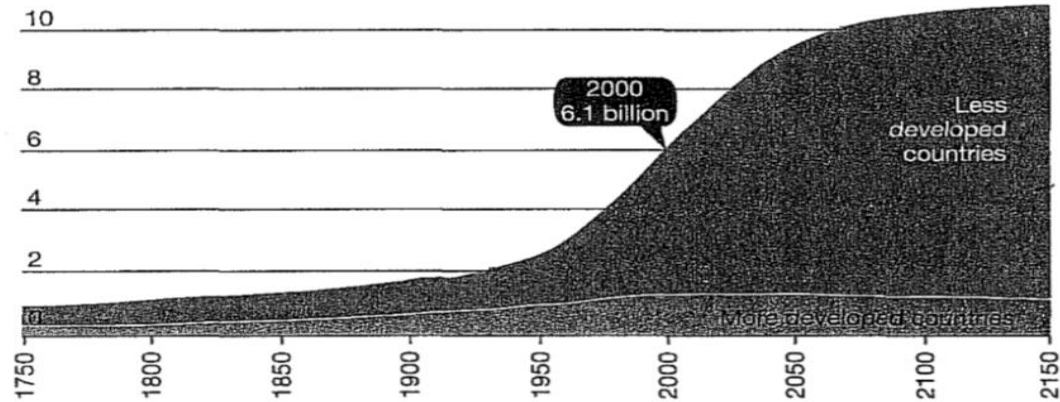
إحصائيات

مثل الاقتباسات والإحصاءات هي تفاصيل داعمة جيدة. دراسة الرسم البياني ثم قراءة الفقرة التي تستخدم البيانات منه.

لاحظ الفعل التقارير التي تعطي مصدرا للمعلومات. كما تفعل مع الاقتباسات، ويجب أيضا الاستشهاد مصدر البيانات الإحصائية.

World Population Growth, 1750–2150

Population (in billions)



Source: United Nations, *World Population Prospects, The 1998 Revision*, and estimates by the Population Reference Bureau.

World Population Growth

According to statistics from the Population Reference Bureau, the world's population is increasing at a geometric rate. World population first reached 1 billion back in 1804. It took 123 years for it to reach 2 billion in 1927. By 1960, a period of just 32 years, it had added another billion. Just 15 years later, we were at 4 billion, 12 years later at 5 billion, and 11 years after that at 6 billion. The United Nations has projected an increase to 9 billion by the year 2050. Most of the increase will be in the world's less developed countries ("World" 1).²

Lecture Eleven

This lecture will cover the following points:

1- Writing an Essay

2- The Three Parts of an Essay

وسوف تغطي هذه المحاضرة النقاط التالية:

1- كتابة مقال

2- ثلاثة أجزاء من مقال

Writing an Essay

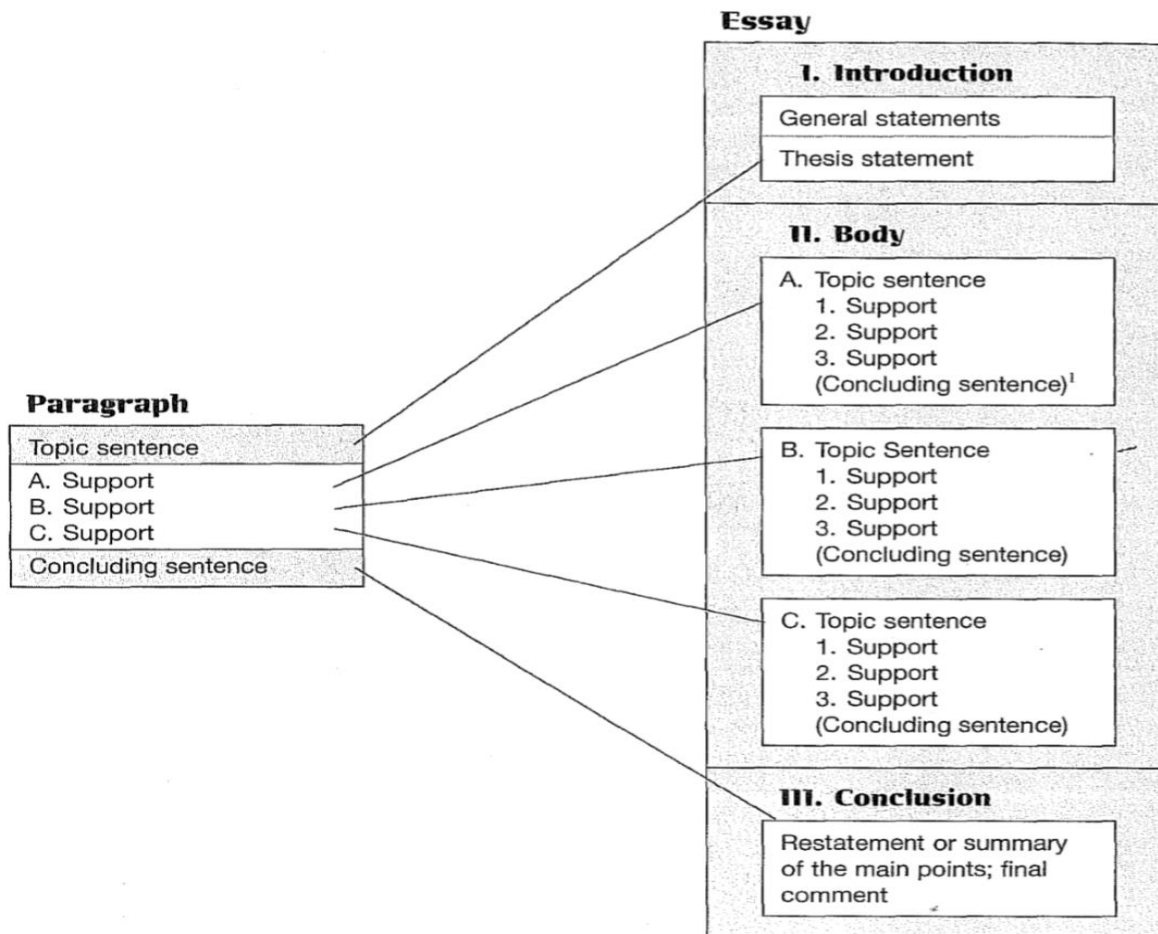
An essay is a piece of writing several paragraphs long. It is about one topic, just as a paragraph is. However, because the topic of an essay is too complex to discuss in one paragraph, you need to divide it into several paragraphs, one for each major point. Then you need to tie the paragraphs together by adding an introduction and a conclusion

كتابة مقال

مقال هو قطعة من كتابة عدة فقرات طويلة. فهو يقع في حوالي موضوع واحد، تماماً كما هي الفقرة. ومع ذلك، لأن موضوع مقال معقد جداً لمناقشة في فقرة واحدة، تحتاج إلى تقسيمه إلى عدة فقرات، واحدة لكل نقطة رئيسية. ثم أنت بحاجة لربط الفقرات معاً عن طريق إضافة مقدمة وخاتمة

Writing an essay is no more difficult than writing a paragraph except that an essay is longer. The principles of organization are the same for both, so if you can write a good paragraph, you can write a good essay.

كتابة مقال ليست أكثر صعوبة من كتابة فقرة إلا أن مقال أطول. مبادئ التنظيم هي نفسها على حد سواء، حتى إذا كنت يمكن أن يكتب فقرة جيدة، ويمكن أن تكتب مقالة جيدة.



An essay **introduction** consists of two parts: a few **general statements** to attract your reader's attention and a **thesis statement** to state the main idea of the essay. A thesis statement for an essay is like a topic sentence for a paragraph: It names the specific topic and gives the reader a general idea of the contents of the essay.

يتكون مقدمة مقال من جزئين: عدد قليل من البيانات العامة لجذب انتباه القارئ وبيان أطروحة لدولة الفكرة الرئيسية للمقال. وجاء في بيان أطروحة لمقال هو مثل موضوع الجملة لفقرة: من أسماء موضوع محدد ويعطي القارئ فكرة عامة عن محتويات المقال.

The **body** consists of one or more paragraphs. Each paragraph develops a **subdivision of the topic**, so the number of paragraphs in the body will vary with the number of subdivisions or subtopics. The **conclusion**, like the concluding

sentence in a paragraph, is a summary or review of the main points discussed in the body.

الجسم يتكون من واحد أو أكثر من الفقرات. كل فقرة تطور إحدى وحداتها للموضوع، وبالتالي فإن عدد من الفقرات في الجسم تختلف مع عدد من التقسيمات الفرعية والموضوعات الفرعية. في الختام، مثل الجملة الختامية في الفقرة، هو ملخص أو مراجعة النقاط الرئيسية التي نوقشت في الجسم.

An essay has **unity** and **coherence**, just as a paragraph does.

Transition signals and the **repetition of key nouns** link the paragraphs into a cohesive whole.

Study the model essay about the influence of Native Americans' on modern U.S. culture and notice its structure.

مقال له الوحدة والتماسك، تماما كما يفعل الفقرة. إشارات الانتقالية وتكرار الأسماء الأساسية تصل الفقرات في كل واحد متماسك.

دراسة مقال نموذج عن تأثير الهنود الحمر "على الثقافة الأمريكية الحديثة وتلاحظ هيكلها.

MODEL

Essay Structure

INTRODUCTORY PARAGRAPH

THESIS STATEMENT

BODY PARAGRAPH 1

Native American Influences on Modern U.S. Culture

When the first Europeans came to the North American continent, they encountered the completely new cultures of the Native American peoples of North America. Native Americans, who had highly developed cultures in many respects, must have been as curious about the strange European manners and customs as the Europeans were curious about them. As always happens when two or more cultures come into contact, there was a cultural exchange. Native Americans adopted some of the Europeans' ways, and the Europeans adopted some of their ways. As a result, Native Americans have made many valuable contributions to modern U.S. culture, particularly in the areas of language, art, food, and government.

First of all, Native Americans left a permanent mark on the English language. The early English-speaking settlers borrowed from several different Native American languages words for places in this new land. All across the country are cities, towns, rivers, and states with Native American names. For example, the states of Delaware, Iowa, Illinois, and Alabama are named after Native American tribes,² as are the cities of Chicago, Miami, and Spokane. In addition to place names, English adopted from various Native American languages the words for animals and plants found in the Americas. *Chipmunk*, *moose*, *raccoon*, *skunk*, *tobacco*, and *squash* are just a few examples.

BODY PARAGRAPH 2

Although the vocabulary of English is the area that shows the most Native American influence, it is not the only area of U.S. culture that has been shaped by contact with Native Americans. Art is another area of important Native American contributions. Wool rugs woven by women of the Navajo tribe in Arizona and New Mexico are highly valued works of art in the United States. Native American jewelry made from silver and turquoise is also very popular and very expensive. Especially in the western and southwestern regions of the United States, native crafts such as pottery, leather products, and beadwork can be found in many homes. Indeed, native art and handicrafts are a treasured part of U.S. culture.

BODY PARAGRAPH 3

In addition to language and art, agriculture is another area in which Native Americans had a great and lasting influence on the peoples who arrived here from Europe, Africa, and Asia. Being skilled farmers, the Native Americans of North America taught the newcomers many things about farming techniques and crops. Every U.S. schoolchild has heard the story of how Native Americans taught the first settlers to place a dead fish in a planting hole to provide fertilizer for the growing plant. Furthermore, they taught the settlers irrigation methods and crop rotation. Many of the foods people in the United States eat today were introduced to the Europeans by Native Americans. For example, corn and chocolate were unknown in Europe. Now they are staples in the U.S. diet.

BODY PARAGRAPH 4

Finally, it may surprise some people to learn that citizens of the United States are also indebted³ to the native people for our form of government. The Iroquois, who were an extremely large tribe with many branches called "nations," had

The Introductory Paragraph

An introductory paragraph has two parts, **general statements** and the **thesis statement**.

General statements

- 1- Introduce the general topic of the essay.
- 2- Capture the reader's interest.

الفقرة التمهيدية

فقرة تمهيدية من جزأين، والبيانات العامة وبيان أطروحة.

البيانات العامة

1- إدخال موضوع عام للمقال.

2- القبض على اهتمام القارئ.

The thesis statement

- 1- States the specific topic.
- 2- May list subtopics or subdivisions of the main topic or subtopics.
- 3- May indicate the pattern of organization of the essay.
- 4- Is normally the last sentence in the introductory paragraph.

البيان أطروحة

- 1- الولايات موضوع معين.
- 2- قائمة مايو الموضوعات الفرعية أو التقسيمات الفرعية للموضوع الرئيسي والمواضيع الفرعية.
- 3- قد تشير إلى نمط من التنظيم للمقال.
- 4- هل عادة الجملة الأخيرة في الفقرة التمهيدية.

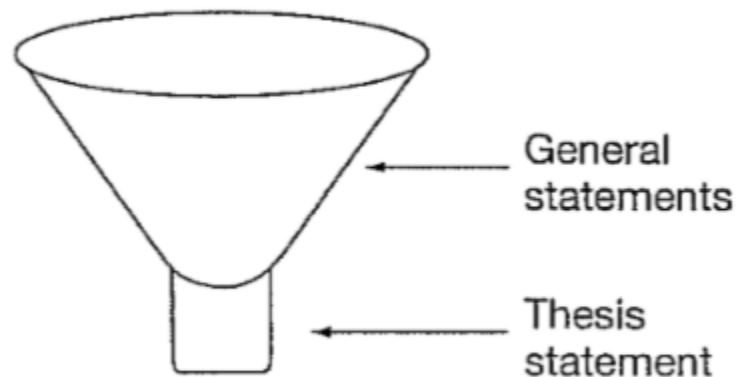
Funnel Introduction

The introductory paragraph of the model essay is a funnel introduction. This introduction is so called because it is shaped like a funnel-wide at the top and narrow at the bottom. It begins with one or two very general sentences about the topic. Each subsequent sentence becomes increasingly focused on the topic until the last sentence, which states very specifically what the essay will be about.

قمع مقدمة

الفقرة التمهيدية للمقال النموذج هو مقدمة القمع. وهذا ما يسمى مقدمة ذلك لأنه على شكل قمع على نطاق في الأعلى وضيقة في الأسفل. وهي تبدأ مع واحد أو جملتين عامة جدا حول هذا الموضوع. تصبح كل جملة لاحقة مركزة بشكل متزايد على الموضوع حتى الجملة الأخيرة، التي تنص على وجه التحديد جدا ما المقال سيكون حوالي.

Writing a funnel introduction is like focusing a camera with a telephoto lens. You start with a wide picture and gradually narrow the focus so that just one object appears in the camera's viewfinder: your thesis statement.



Model : Funnel Introduction

Moving to a new country can be an exciting, even exhilarating experience. In a new environment, you somehow feel more alive. Seeing new sights, eating new food, hearing the foreign sounds of a new language, and feeling a different climate against your skin stimulate your senses as never before. Soon, however, this sensory bombardment becomes sensory overload. Suddenly, new experiences seem stressful rather than stimulating, and delight turns into discomfort. This is the phenomenon known as culture shock. Culture shock is more than jet lag or homesickness, and it affects nearly everyone who enters a new culture—tourists, business travelers, diplomats, and students alike. Although not everyone experiences culture shock in exactly the same way, many experts agree that it has roughly five stages.